

# Ваша новая стиральная

**Поздравляем!** Вы приобрели современную бытовую технику наивысшего качества марки Bosch. Наша стиральная машина отличается особо экономичным расходом воды и энергии. Каждый прибор, выпускаемый нашими заводами, проходит тщательную проверку, что позволяет гарантировать его безупречную работу и отличное состояние. Для получения дополнительной информации о нашей продукции, принадлежностях, запасных частях и услугах посетите наш веб-сайт: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) или обратитесь в нашу сервисную службу.

Перед вводом стиральной машины в эксплуатацию внимательно изучите инструкции по установке и эксплуатации.

## Экологичная утилизация

При утилизации упаковки соблюдайте правила экологической безопасности. Данный прибор имеет маркировку о соответствии европейским директивам ЕС 2012/19/EU для электрических и электронных приборов (WEEE). Данная директива определяет действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

## Содержание

Использование по назначению	1
Подготовка	2
Стирка	3/4
Информация на дисплее, клавиши опций	5
Дополнительные функции	6
Обзор программ	7
Указания по технике безопасности	8
Важная информация	8
Очистка и уход	9/10
Параметры расхода	11
Индикация неисправностей	11
Сервисная служба	12
Технические характеристики	12
Что делать, если...	13

## Защита окружающей среды/Советы и подсказки

- Всегда загружайте максимально допустимый для выбранной программы объём белья.
- Стирайте бельё средней степени загрязнения без предварительной стирки.
- Устанавливайте температуру воды согласно информации на ярлычках вещей. Для обеспечения оптимального соотношения экономии электроэнергии и результата стирки значения температуры воды, указанные на стиральной машине, могут отличаться от значений, указанных на ярлычках вещей.
- Дозировайте моющее средство в соответствии с рекомендациями изготовителя и жесткостью воды.
- Если после стирки вы собираетесь сушить бельё в сушильной машине, установите скорость отжима согласно указаниям изготовителя сушильной машины.

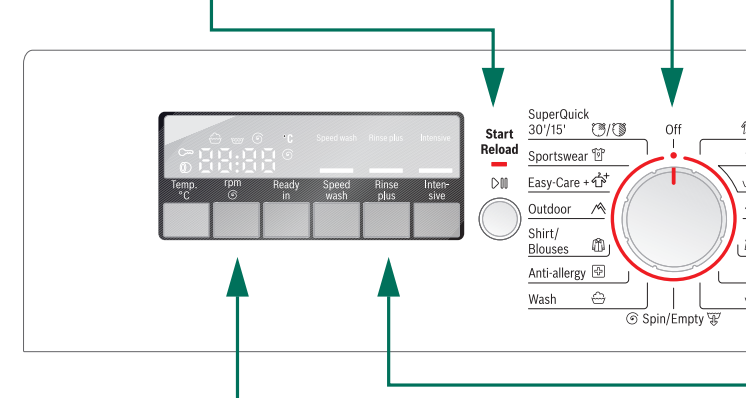
# Использование по назначению

- Только для бытового использования.
- Для стирки изделий, предназначенных для машинной стирки, в растворе моющего средства.
- Эксплуатация только при подключении к водопроводу холодной воды и при использовании имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу за бельём, пригодных для стиральных машин.
- К использованию стиральной машины допускаются дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями и лица с недостаточными знаниями и опытом в данной области могут использовать машину при условии наблюдения или предварительного инструктажа со стороны ответственного лица.

- Соблюдайте указания по технике безопасности на с. 8!
- Не оставляйте детей без присмотра около стиральной машины!
- Не разрешайте детям играть с прибором!
- Не разрешайте детям производить очистку прибора или любые работы по его техническому обслуживанию без наблюдения!
- Не допускайте нахождения домашних животных вблизи стиральной машины!

## Start/Reload (Старт/Дозагрузка)

Для запуска и приостановки рабочего цикла



## Цифровой дисплей/клавиши опций

Показывает выбранные настройки

# Подготовка

Проверьте установку согласно отдельной инструкции по установке.

## Проверьте машину

- Эксплуатация неисправной машины категорически запрещена.
- Обратитесь в сервисный центр.

## Подсоедините вилку сетевого шнура

Руки обязательно должны быть сухими. Беритесь только за вилку сетевого шнура.

## Откройте водопроводный кран

Соблюдайте указания по технике безопасности на с. 8!

# Стирка

Перед отправкой с завода-производителя стиральная машина была тщательно проверена. Чтобы удалить воду, оставшуюся после проверки, выполните первый цикл стирки **без белья** → с. 8.

## Отсортируйте и загрузите бельё

Соблюдайте рекомендации по уходу от производителя. Сортируйте бельё согласно информации на ярлычках вещей. Сортируйте по типу, цвету, степени загрязнения и температуре стирки. Не превышайте максимальную загрузку → с. 7. Соблюдайте указания из раздела «Важная информация» → с. 8! Загружайте мелкое и крупное бельё вперемешку.

## Закройте дверцу загрузочного люка

Следите за тем, чтобы бельё не оказалось зажатым между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

## Добавьте моющее средство и кондиционер

Количество средств зависит от: количества белья, степени загрязнения, жёсткости воды (уточните в жилищно-коммунальной службе) и рекомендаций от производителя. Заливайте жидкое моющее средство в предназначенную для этого ячейку. Во время работы: соблюдайте осторожность при открывании ячейки для моющих средств!

## Установите программу

Подробную информацию о программах см. в разделе «Обзор программ» → с. 7. О клавишах опций → с. 5.

## Выберите дополнительные функции

0 дополнительных функциях → с. 6.

## Нажмите клавишу Start/Reload (Старт/Дозагрузка)

Программа запускается.

# 10 Извлечение белья

Откройте дверцу загрузочного люка и выньте бельё. Оставьте дверцу загрузочного люка и юквету для моющих средств открытыми, чтобы просушить внутреннее пространство машины.

## Закрывание водопроводного крана

Если блокировка для защиты детей активна, деактивизируйте её → с. 6.

## Выключение

Если блокировка для защиты детей активна, деактивизируйте её → с. 6.

## Окончание программы...

На дисплее появляется «End» и раздаётся звуковой сигнал. На дисплее появляется «---» и раздаётся звуковой сигнал. → с. 5 **Специальный символ**

## Изменение программы...

Если вы случайно выбрали не ту программу: Если блокировка для защиты детей активна, деактивизируйте её → с. 6.

## Приостановка программы...

Если вы хотите приостановить текущую программу без изменения последовательности выполнения: Если блокировка для защиты детей активна, деактивизируйте её → с. 6.

## ... или завершите программу

Если вы хотите отменить программу: Если блокировка для защиты детей активна, деактивизируйте её → с. 6.

# 9

## 8

## 7

## 6

## 5

## 4

## 3

## 2

## 1



# Информация на дисплее, клавиши опций

## Информация на дисплее

Стирка: не горит, если выбраны программы <b>Rinse (Полоскание)</b> или <b>Spin/Empty (Отжим/Слив)</b> мигает, используется слишком много моющего средства → с. 13
<b>Rinse (Полоскание)</b> : не горит, если выбрана программа <b>Spin/Empty (Отжим/Слив)</b>
<b>Spin (Отжим)</b> : не горит, если выбран режим полоскания без слива
горит: дверца может быть открыта; мигает (после запуска программы): дверца не закрыта надлежащим образом
горит: активирована функция блокировки для защиты детей; мигает: настройка была изменена → с. 6
90°C: температура стирки по умолчанию; Cold °C: стирка в холодной воде
800: скорость отжима по умолчанию
---: Специальный символ → с. 5 Специальный символ
1:30: предполагаемая продолжительность программы
24 часа: выбор времени до окончания
End: окончание программы
E: индикации неисправностей → с. 11
У: YES (ДА), если дверца может быть открыта, или «NO (НЕТ), если она не может быть открыта во время паузы (Pause)»

## Клавиши опций

Вы можете изменить указанную температуру стирки. Максимально возможная температура стирки зависит от выбранной программы. → с. 7

## Скорость отжима

Вы можете изменить указанную скорость отжима. Максимально возможная скорость отжима зависит от выбранной программы. Нельзя изменить установленную по умолчанию скорость отжима во время выполнения программы **Wash (Стирка)**. Можно также установить «---» → **Специальный символ**

## Время до окончания

До момента запуска программы можно задать время, по истечении которого программа должна быть завершена.

Нажмите клавишу **Ready in (Время до окончания)** и удерживайте, пока на дисплее не появится требуемое количество часов. Время до окончания программы можно изменить с шагом в один час максимум до 24 часов.

Нажмите клавишу **Start/Reload (Старт/Дозагрузка)** – время до окончания программы начинает отсчитываться в обратном направлении.

Нажмите клавишу **Start/Reload (Старт/Дозагрузка)** для возобновления программы.

## Специальный символ

За исключением программ **Spin/Empty (Отжим/Слив)** и **Wash (Стирка)**. Нажмите клавишу **грт** (Скорость отжима) для установки «---» (Полоскание без слива). Бельё останется лежать в воде от последнего полоскания. По окончании программы на дисплее появится «---». Выберите программу **Spin/Empty (Отжим/Слив)** или нажмите непосредственно клавишу **грт (Скорость отжима)** для выбора скорости отжима белья.

Если выбрана программа **Spin/Empty (Отжим/Слив)**, нажмите клавишу **грт** (Скорость отжима) для установки «---», в этом случае будет выполняться программа **Empty (Слив)**. Если «---» не установлено, будет выполняться программа **Spin (Отжим)**.

По окончании программы **Empty (Слив)** и **Wash (Стирка)** на дисплее появляется «D», что означает, процесс полностью завершён.

# Дополнительные функции

## Клавиши дополнительных функций

В дополнение к программе при необходимости

## Быстрая стирка

Уменьшите время стирки. Для вещей с лёгкой степенью загрязнения. Если выбрана данная функция, продолжительность выполнения программы и максимальная загрузка будут изменены.

## Дополнительное полоскание

Дополнительный цикл полоскания увеличивает продолжительность стирки. Для регионов с очень мягкой водой или для более качественного результата полоскания.

## Интенсивная

Увеличивает продолжительность стирки для лучшего отстирывания сильных загрязнений.

Дополнительные функции могут комбинироваться. Если активирована дополнительная функция, загораются индикаторные лампочки. Выключение дополнительных функций: ещё раз нажмите клавишу. Индикаторная лампочка погаснет.

## Блокировка для защиты детей

Программа не будет изменена случайными манипуляциями.

Активизация блокировки для защиты детей: после запуска программы нажмите **Start/Reload (Старт/Дозагрузка)** и удерживайте в течение 5 секунд, пока на дисплее не появится символ **☞**. При случайном изменении программы символ **☞** начинает мигать.

Деактивизация блокировки для защиты детей: нажмите **Start/Reload (Старт/Дозагрузка)** и удерживайте в течение 5 секунд, пока на дисплее не появится символ **☞**.

В случае окончания программы или изменения настроек деактивизирует блокировку для защиты детей.

В случае изменения программы при активизированной блокировке для защиты детей символ **☞** начинает мигать, однако текущая программа продолжается.

Если блокировка для защиты детей деактивизируется при положении программатора, отличном от того, при котором она была активирована, текущая программа приостанавливается.

## Сигнал

1. Включите режим настройки сигнала

2. Настройте громкость.. Звуковой сигнал при нажатии на неверную клавишу

Информационные сигналы

3. Настройте громкость\* (Скорость отжима) и удерживайте её

4. Поверните программатор на 1 позицию вправо

5. Настройте громкость\* (Скорость отжима) и удерживайте её

6. Установите на Off (Выкл.)

# Обзор программ

Программы	Макс. загрузка (кг)*	°C	Вид белья	Индикаторная лампочка	Специальный символ
Мик (Смешанное бельё)	3,0	хол. вода	Бельё из хлопка или белья из тканей, не требующих особого ухода	☞	☞
Colors (Хлопок)	6,0	хол. вода	Ноские текстильные изделия, не парящиеся от клещей текстильные изделия из хлопка или льна	☞	☞
+ Prewash (Предварительная стирка)	6,0	хол. вода	Энергоёмкая программа для сильно загрязнённых носких текстильных изделий из хлопка или льна	☞	☞
EasyCare (Синтетика)	2,6	хол. вода	Не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетических и смешанных тканей	☞	☞
Delicate/Silk (Тонкое бельё/Шёлк)	2,0	хол. вода	Для деликатного тонкого белья например из шёлка, сатина, синтетики или смешанных тканей	☞	☞
Wool (Шерсть)	2,0	хол. вода	Стирка шерстяных или искусственных изделий, пригодных для ручной или машинной стирки, например, из кашемира, моёра или ангоры. Также подходит для изделий из шёлка, пригодных только для ручной стирки	☞	☞
SuperQuick (Супербыстрая) 15/30	3,5	хол. вода	Ноские текстильные изделия из хлопка или льна, короткая программа	☞	☞
Sportswear (Спортивная одежда)	2,0	хол. вода	Изделия из микрофибры	☞	☞
EasyCare (Синтетика) + Prewash	2,6	хол. вода	Тёмные текстильные изделия, не требующие особого ухода	☞	☞
Outdoor (Верхняя одежда)	2,0	хол. вода	Специально для верхней одежды из хлопковых или синтетических тканей	☞	☞
Shirt/Blouses (Рубашки/Блузы)	2,0	хол. вода	Не требующие глажки изделия из хлопка, льна, синтетических или смешанных тканей	☞	☞
AntiAllergy (Антиаллергенная)	6,0	хол. вода	Ноские текстильные изделия из хлопка или льна	☞	☞
Wash (Стирка)	3,5	хол. вода	Ноские текстильные изделия из хлопка или льна	☞	☞
Rinse (Полоскание)				☞	☞
Spin/Empty (Отжим/Слив)				☞	☞

☞: обязательно  
☞: по выбору дополнительная функция, продолжительность программы будет соответствующим образом изменена. Если дополнительная функция **Speed Wash (Быстрая стирка)** активирована, параметр максимальной загрузки будет изменён.

☞: обязательно  
☞: по выбору дополнительная функция, продолжительность программы будет соответствующим образом изменена. Если дополнительная функция **Speed Wash (Быстрая стирка)** активирована, параметр максимальной загрузки будет изменён.

☞: обязательно  
☞: по выбору дополнительная функция, продолжительность программы будет соответствующим образом изменена. Если дополнительная функция **Speed Wash (Быстрая стирка)** активирована, параметр максимальной загрузки будет изменён.

900090439	0514
WAX20260ME	
Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wein-Str. 34 D-81739 Munich/Germany	

# Указания по технике безопасности

- Прочитайте инструкции по установке и эксплуатации и все остальные документы, приложенные к стиральной машине, и следуйте их указаниям.
- Сохраните документацию по последующему использованию.
- Опасность поражения электрическим током!**
  - При отсоединении вилки сетевого шнура от розетки никогда не тяните за сам шнур.
  - Никогда не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
  - Убедитесь, что вилка сетевого шнура подсоединена к розетке с надёжным заземлением.
- Опасно для жизни!**
  - По истечении срока службы прибора:
  - Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
  - Отрежьте сетевой шнур и утилизируйте вместе с вилкой.
  - Сломайте замок дверцы загрузочного люка. Это необходимо, чтобы дети не могли закрыться внутри прибора и нанести вред своему здоровью и жизни.
- Опасность удушья!**
  - Храните упаковку, полиэтиленовую плёнку и прочие упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- Опасность отравления!**
  - Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.
- Опасность взрыва!**
  - Может быть вызвана моющими средствами, содержащими растворители, например, пятновыводитель. При загрузке в стиральную машину вещей, предварительно обработанных средством, содержащим лигроиновый растворитель, они могут стать причиной взрыва. Поэтому перед загрузкой в стиральную машину их следует тщательно прополоскать вручную.
- Опасность травмирования!**
  - Дверца загрузочного люка стиральной машины может быть очень горячей.
  - Будьте внимательны при сливе горячего моющего средства.
  - Не забирайтесь на стиральную машину.
  - Не используйте открытую дверцу загрузочного люка в качестве опоры.
  - Убедитесь в том, что во время работы стиральной машины крышка насоса плотно закрыта, избегайте протечек и не прикасайтесь к элементам насоса в процессе работы машины.

# Уход и очистка

- Очистка корпуса и панели управления**
  - Протирайте мягкой и влажной тканью.
  - Не используйте абразивные моющие средства.
  - Немедленно удалите остатки моющего или чистящего средства.
  - Запрещается промывать прибор направленной струей воды.
- Очистите кювету для моющих средств...**
  - ... при наличии в ней остатков моющего средства или кондиционера.

  1. Выдвиньте кювету, прижмите вставку и полностью извлеките кювету.
  2. Извлеките вставку: для этого нажмите на неё пальцем снизу вверх.
  3. Очистите кювету и вставку водой и щёткой.
  4. Установите вставку на место и зафиксируйте.
  5. Установите кювету для моющих средств.

- Барaban**
  - Оставьте дверцу загрузочного люка открытой, чтобы просушить барабан.
  - При появлении пятен ржавчины используйте чистящее средство без хлора; не используйте для очистки металлическую губку.
- Удаление накипи**
  - В машине не должно быть белья!
  - При правильной дозировке моющего средства в удалении накипи не будет необходимости. Тем не менее, соблюдайте инструкции изготовителя средства для удаления накипи.
- Защита от замерзания**
  - В случае, если стиральная машина установлена в помещении с низкой температурой воздуха, всю оставшуюся в насосе и подающем шланге воду необходимо слить после каждого использования стиральной машины.
  - Слив воды из насоса → с. 10 Откачивающий насос
  - Слив воды из подающего шланга:
    1. Закройте водопроводный кран.
    2. Выверните шланг из водопроводного крана, а также из задней стенки прибора, и слейте воду, оставшуюся в подающем шланге.
    3. Перед следующей стиркой снова вверните шланг и проверьте герметичность соединения.

# Уход и очистка

- Откачивающий насос**
  - Установите программатор в положение **Off (Выкл.)**, отсоедините вилку от розетки.

  1. Откройте и снимите крышку отсека для сервисного обслуживания.
  2. Осторожно отверните крышку насоса, но не снимайте её.
  3. Дайте воде стечь в подходящую ёмкость (остатки соберите половой тряпкой). Повторяйте процедуру, пока в насосе совсем не останется воды.
  4. Снимите крышку насоса. Удалите посторонние предметы и ворс из насоса.
  5. Очистите внутренние поверхности, резьбу крышки и шланги насоса (крыльчатка откачивающего насоса должна свободно вращаться).
  6. Установите крышку насоса на место и тщательно затяните.
  7. Установите крышку отсека для сервисного обслуживания и закройте.

Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке: залейте 1 литр воды в ячейку II и запустите программу **Spin/Empty (Отжим/Слив)**.

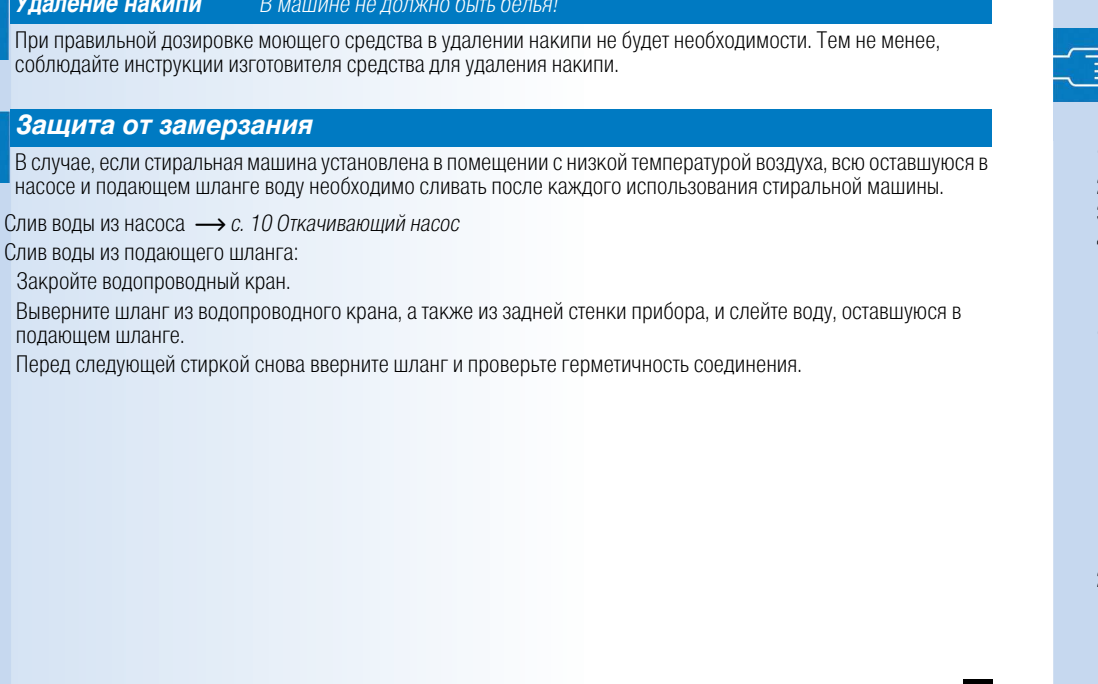
- Фильтр в подающем шланге**
  - Сбросьте давление воды в шланге подачи воды:**
    1. Закройте водопроводный кран.
    2. Выберите любую программу (кроме **Spin/Empty (Отжим/Слив)**).
    3. Нажмите **Start/Reload** (Старт/Дозагрузка). Запустите программу примерно на 40 секунд.
    4. Установите программатор в положение **Off (Выкл.)**. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Очистка фильтра:**
  1. Отсоедините шланг от крана. Прочистите фильтр небольшой щёткой.

или

  2. Отсоедините шланг от задней стенки прибора. Плоскогубцами извлеките фильтр и очистите его.
  3. Снова подсоедините шланг и проверьте герметичность соединения.

# Важная информация

- Подготовка/Защита белья и стиральной машины**
  - Вытряхните песок из карманов и складок/отворотов.
  - Удалите металлические предметы (канцелярские скрепки и т.п.).
  - Брюки, вязаные и трикотажные вещи, например, свитера, футболки или толстовки, необходимо вывернуть наизнанку.
  - Тонкие ткани стирайте в мешке/сетке (чулки, гардины, бюстгалтеры на косточках).
  - Застегните молнии и пуговицы на наволочках и чехлах.
  - Снимите кольца с занавесок или поместите занавески в сетку или мешок.
- Бельё различной степени загрязнения**
  - Стирайте новое бельё отдельно.
  - Предварительная стирка не нужна.
  - При необходимости предварительно обработайте пятна. Выберите программу **+Prewash** (+Предварительная стирка).
  - Загружайте меньше белья. Выберите программу **+Prewash** (+Предварительная стирка).
- Перед первой стиркой**
  - Не загружайте бельё в стиральную машину. Откройте водопроводный кран, залейте прим. 1 литр воды и добавьте ½ мерной ёмкости моющего средства в ячейку II. Установите программу **Easy care** (Синтетика) 40 °C и нажмите **Start/Reload** (Старт/Дозагрузка).
  - После выполнения программы установите программатор в положение **Off (Выкл.)**.



# Нормы расхода

Программа	Дополнительная функция	Загрузка	Потребление электроэнергии*	Вода**	Продолжительность программы**
Cottons (Хлопок) 40 °C	Быстрая стирка	3,5 кг	0,53 кВт*ч	36 л	0:55 ч
Anti-allergy (Антиаллергенная) 60 °C	Интенсивная	6,0 кг	0,60 кВт*ч	45 л	4:21 ч
Easy care (Синтетика) 40 °C	Быстрая стирка	2,6 кг	0,39 кВт*ч	45 л	0:51 ч
Mix (Смешанное бельё) 40 °C	Быстрая стирка	3,0 кг	0,43 кВт*ч	32 л	0:42 ч
Delicate/Silk (Тонкое бельё/Шёлк) 30 °C	Быстрая стирка	2,0 кг	0,27 кВт*ч	35 л	0:38 ч
Wool (Шерсть) 30 °C	-	2,0 кг	0,22 кВт*ч	35 л	0:43 ч

\* Настройка программы для проверки и маркировка об уровне потребления энергии согласно стандарту Великобритании.  
 \*\* Фактические значения могут отличаться от указанных в зависимости от давления воды, жёсткости воды, температуры подаваемой воды, температуры окружающей среды, типа, количества и степени загрязнённости белья, используемого моющего средства, перепадов напряжения в электрической сети и выбранных дополнительных функций.

# Сервисное обслуживание

- Перед тем как вызвать специалиста сервисной службы, проверьте, не можете ли вы устранить неисправность самостоятельно → с. 13 Что делать, если...
  - Вызов специалиста для консультации даже во время гарантийного периода является платным.
  - Контактные данные сервисных служб всех стран можно найти в прилагаемом списке сервисных центров.
  - При вызове специалиста сервисной службы, пожалуйста, укажите свой полный адрес, номер телефона, описание неисправности, дату покупки, номер изделия (номер E) и заводской номер (FD). Это позволит вам избежать ненужных вызовов и связанных с этим дополнительных расходов.
- Эти номера содержатся на заводской табличке, находящейся на раме открытой дверцы загрузочного люка, а также на задней стенке прибора.
- E-Nr \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_  
 Номер изделия      Заводской номер
- Вы можете рассчитывать на профессиональный опыт производителя данной продукции.** Пожалуйста, обращайтесь к нам за помощью. Только в этом случае мы можем гарантировать, что ремонт будет выполнен квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных частей для вашей стиральной машины.

# Технические характеристики

- Из кюветы для моющих средств выступает пена. Символ мигает
- Из кюветы для моющих средств выступает пена. Символ мигает
- Сильные шумы, вибрация и «перемещение» машины во время цикла отжима.
- Во время работы стиральной машины дисплей/индикаторные лампочки не горят.
- Программа выполняется дольше, чем обычно.
- Остатки моющего средства на бельё.
- Неудовлетворительные результаты стирки.
- Если вы не можете самостоятельно устранить причину неисправности или машина требует ремонта:
  - Установите программатор в положение **Off (Выкл.)** и выньте вилку из розетки.
  - Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы.

# Что делать, если...

- Вода вытекает.
  - Проверьте правильность подсоединения сливного шланга.
  - Подтяните резьбовое соединение шланга подачи воды.
- Вода не поступает.
  - Кнопка **Start/Reload** (Старт/Дозагрузка) не нажата?
  - Проверьте, открыт ли водопроводный кран?
  - Засорился фильтр? Очистка фильтра → с. 10.
  - Подающий шланг перекручен или сдавлен?
- Дверца загрузочного люка не открывается.
  - Включена функция безопасности. Программа остановлена?
  - В барабане есть вода? Выберите программу **Spin/Empty (Отжим/Слив)**.
- Программа не запускается.
  - Кнопка **Start/Reload** (Старт/Дозагрузка) не нажата или установлено время до окончания?
  - Символ мигает, дверца загрузочного люка закрыта неплотно.
- Моющее средство не сливается.
  - Очистите откачивающий насос → с. 10.
  - Очистите сливной шланг.
- Не включается дополнительная функция для выбранной программы.
  - Выбор дополнительной функции возможен? → с. 7, Обзор программы.
- В барабане не видно воды.
  - Это не является неисправностью – уровень воды находится ниже зоны видимости.
- Цикл отжима запускается несколько раз.
  - Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса равномерно распределяет бельё.
- Моющее средство не смылось из ячейки I.
  - Программа **+Prewash** (+Предварительная стирка) не выбрана?
- Моющее средство осталось в кювете для моющих средств.
  - Если моющее средство намело или превратилось в комки, очистите кювету для моющих средств → с. 9.
  - Используйте дозатор для жидких моющих средств.
- Из кюветы для моющих средств выступает пена. Символ мигает
  - Превышен объём моющего средства? Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с 0,5 литра воды и залейте в ячейку II кюветы.
  - Уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки.
- Сильные шумы, вибрация и «перемещение» машины во время цикла отжима.
  - Зафиксированы ли ножки прибора? Закрепление ножек прибора → Инструкция по установке.
  - Транспортировочные крепления удалены? Удаление транспортировочных креплений → Инструкция по установке.
- Во время работы стиральной машины дисплей/индикаторные лампочки не горят.
  - Нарушена подача питания?
  - Сработал предохранитель? Замените предохранитель/размыкатель.
  - В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.
- Программа выполняется дольше, чем обычно.
  - Это не является неисправностью – многократно распределяя бельё внутри барабана, система контроля компенсирует дисбаланс.
  - Это не является неисправностью – активна система контроля пенообразования.
- Остатки моющего средства на бельё.
  - Некоторые моющие средства, не содержащие фосфатов, выделяют нерастворимый в воде осадок.
  - Выберите программу **Rinse** (Полоскание) или очистите бельё щёткой после стирки.
- Неудовлетворительные результаты стирки.
  - Загрязнение белья сильнее ожидавшегося? Выберите подходящую программу стирки.
  - Недостаточное количество моющего средства?
- Если вы не можете самостоятельно устранить причину неисправности или машина требует ремонта:
  - Установите программатор в положение **Off (Выкл.)** и выньте вилку из розетки.
  - Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы.



Стиральная машина WAX20260ME **BOSCH**

ru Инструкция по эксплуатации

# Ваша новая стиральная

**Поздравляем!** Вы приобрели современную бытовую технику наивысшего качества марки Bosch. Наша стиральная машина отличается особо экономичным расходом воды и энергии.

Каждый прибор, выпускаемый нашими заводами, проходит тщательную проверку, что позволяет гарантировать его безупречную работу и отличное состояние.

Для получения дополнительной информации о нашей продукции, принадлежностях, запасных частях и услугах посетите наш веб-сайт: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) или обратитесь в нашу сервисную службу.



Перед вводом стиральной машины в эксплуатацию внимательно изучите инструкции по установке и эксплуатации.

## Экологичная утилизация



При утилизации упаковки соблюдайте правила экологической безопасности. Данный прибор имеет маркировку о соответствии европейским директивам ЕС 2012/19/EU для электрических и электронных приборов (WEEE). Данная директива определяет действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старой бытовой техники.

## Содержание

Страница

■ Использование по назначению .....	1
■ Подготовка .....	2
■ Стирка .....	3/4
■ Информация на дисплее, клавиши опций .....	5
■ Дополнительные функции .....	6
■ Обзор программ .....	7
■ Указания по технике безопасности .....	8
■ Важная информация .....	8
■ Очистка и уход .....	9/10
■ Параметры расхода .....	11
■ Индикация неисправностей .....	11
■ Сервисная служба .....	12
■ Технические характеристики .....	12
■ Что делать, если .....	13



## Защита окружающей среды/Советы и подсказки

- Всегда загружайте максимально допустимый для выбранной программы объём белья.
- Стирайте бельё средней степени загрязнения без предварительной стирки.
- Устанавливайте температуру воды согласно информации на ярлыках вещей. Для обеспечения оптимального соотношения экономии электроэнергии и результата стирки значения температуры воды, указанные на стиральной машине, могут отличаться от значений, указанных на ярлыках вещей.
- Дозируйте моющее средство в соответствии с рекомендациями изготовителя и жёсткостью воды.
- Если после стирки вы собираетесь сушить бельё в сушильной машине, установите скорость отжима согласно указаниям изготовителя сушильной машины.

## Использование по назначению

- Только для бытового использования.
- Для стирки изделий, предназначенных для машинной стирки, в растворе моющего средства.
- Эксплуатация только при подключении к водопроводу холодной воды и при использовании имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу за бельём, пригодных для стиральных машин.
- К использованию стиральной машины допускаются дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями и лица с недостаточными знаниями и опытом в данной области могут использовать машину при **условии наблюдения** или предварительного инструктажа со стороны ответственного лица.



- Соблюдайте указания по технике безопасности на с. 8!
- Не оставляйте детей без присмотра около стиральной машины!
- Не разрешайте детям играть с прибором!
- Не разрешайте детям производить очистку прибора или любые работы по его техническому обслуживанию без наблюдения!
- Не допускайте нахождения домашних животных вблизи стиральной машины!

## Подготовка



Проверьте установку согласно отдельной инструкции по установке.



### Проверьте машину

- Эксплуатация неисправной машины категорически запрещена.
- Обратитесь в сервисный центр.



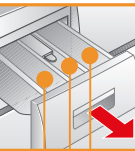
### Подсоедините вилку сетевого шнура



Руки обязательно должны быть сухими. Беритесь только за вилку сетевого шнура.

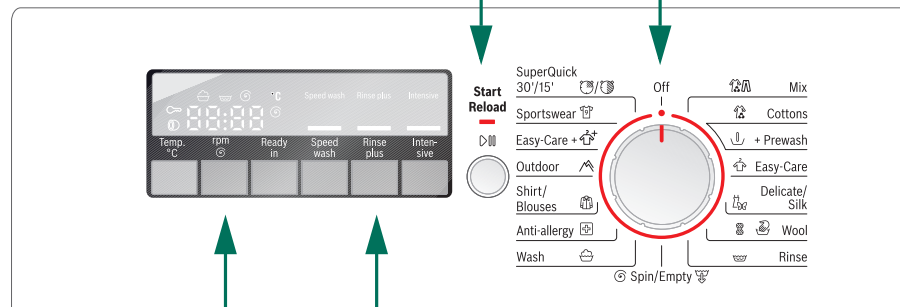


### Откройте водопроводный кран



**Start/Reload (Старт/Дозагрузка)**  
Для запуска и приостановки рабочего цикла

**Программатор**  
Предназначен для включения/выключения стиральной машины и выбора программы. Вращается в обоих направлениях.



**Цифровой дисплей/клавиши опций**  
Показывает выбранные настройки

**Дополнительные функции**  
В дополнение к программе при необходимости

**Ячейка II:** моющее средство для основной стирки, смягчитель воды, отбеливатель или пятновыводитель

**Ячейка ☼:** кондиционер, пропиточное средство, крахмал

**Ячейка I:** моющее средство для предварительной стирки

Перед отправкой с завода-производителя стиральная машина была тщательно проверена. Чтобы удалить воду, оставшуюся после проверки, выполните первый цикл стирки **без белья** → с. 8.

## Отсортируйте и загрузите бельё

Соблюдайте рекомендации по уходу от производителя. Сортируйте бельё согласно информации на ярлыках вещей. Сортируйте по типу, цвету, степени загрязнения и температуре стирки. Не превышайте максимальную загрузку → с. 7. Соблюдайте указания из раздела «Важная информация» → с. 8! Загружайте мелкое и крупное бельё вперемешку.

## Закройте дверцу загрузочного люка

Следите за тем, чтобы бельё не оказалось зажатым между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

## Добавьте моющее средство и кондиционер

Количество средств зависит от: количества белья, степени загрязнения, жёсткости воды (уточните в жилищно-коммунальной службе) и рекомендаций от производителей. Заливайте жидкое моющее средство в предназначенную для этого ячейку. Во время работы: соблюдайте осторожность при открывании кюветы для моющих средств!

**!** Разбавляйте водой густой кондиционер для белья. Это предотвращает закупоривание.

## Установите программу

Подробную информацию о программах см. в разделе «Обзор программ» → с. 7. О клавишах опций → с. 5.

## Выберите дополнительные функции

О дополнительных функциях → с. 6.

## Нажмите клавишу Start/Reload (Старт/Дозагрузка) ▷|||

Программа запускается.

# Стирка

Кювета для моющих средств ячейки II, ⌘, I



## 10 Извлечение белья

Откройте дверцу загрузочного люка и выньте бельё. Оставьте дверцу загрузочного люка и кювету для моющих средств открытыми, чтобы просушить внутреннее пространство машины.

## 9 Закрывание водопроводного крана

## 8 Выключение

- Если блокировка для защиты детей активна, деактивизируйте её → с. 6.
- Установите программатор в положение **Off (Выкл.)**.

## 7 Окончание программы...

- На дисплее появляется «End» и «D» и раздаётся звуковой сигнал.
- На дисплее появляется «---» и раздаётся звуковой сигнал. → с. 5 **Специальный символ**

## Изменение программы...

Если вы случайно выбрали не ту программу:

- Если блокировка для защиты детей активна, деактивизируйте её → с. 6.
- Поверните программатор на последнюю выбранную программу.
- При необходимости выберите дополнительные функции.
- Нажмите клавишу **Start/Reload (Старт/Дозагрузка) ▷|||**, новая программа запускается.

## Приостановка программы...

Если вы хотите приостановить текущую программу без изменения последовательности выполнения:

- Если блокировка для защиты детей активна, деактивизируйте её → с. 6.
- Нажмите клавишу **Start/Reload (Старт/Дозагрузка) ▷|||**:
  - Если на дисплее мигает «P» и «D», выждите не менее 2 минут.
  - После того, как на дисплее появится «U E S» и «D», дверцу можно открыть. При необходимости выньте/положите бельё.
  - Если «P» остаётся на дисплее в течение продолжительного времени, это означает, что дверца не может быть открыта ради вашей собственной безопасности.
- Нажмите клавишу **Start/Reload (Старт/Дозагрузка) ▷|||** для возобновления программы.

## ... или завершите программу

Если вы хотите отменить программу:

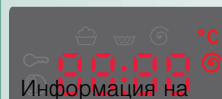
- Если блокировка для защиты детей активна, деактивизируйте её → с. 6.
- Поверните программатор на **Spin/Empty (Отжим/Слив) ∞**.
- Нажмите **Start/Reload (Старт/Дозагрузка) ▷|||**.
- По окончании цикла отжима выньте бельё.

# Информация на дисплее, клавиши опций

## Информация на дисплее



для статуса



Информация на дисплее зависит от выбранной программы

стирка: не горит, если выбраны программы <b>Rinse (Полоскание)</b> или <b>Spin/Empty (Отжим/Слив)</b> мигает: используется слишком много моющего средства → с. 13
<b>Rinse (Полоскание)</b> : не горит, если выбрана программа <b>Spin/Empty (Отжим/Слив)</b>
Spin (Отжим): не горит, если выбран режим полоскания без слива « - - - »
горит: дверца может быть открыта; мигает (после запуска программы): дверца не закрыта надлежащим образом
горит: активизирована функция блокировки для защиты детей; мигает: настройка была изменена → с. 6
90°C: температура стирки по умолчанию; Cold °C: стирка в холодной воде
800 : скорость отжима по умолчанию
- - - : Специальный символ → с. 5 Специальный символ
1:30: предполагаемая продолжительность программы
24 часа: выбор времени до окончания
<b>End</b> : окончание программы
<b>E</b> : индикации неисправностей → с. 11
<b>YES NO</b> : «YES (ДА), если дверца может быть открыта, или «NO (НЕТ), если она не может быть открыта во время паузы ("Pause")

## Клавиши опций

Вы можете изменить заданную по умолчанию скорость отжима и температуру стирки как заранее, так и в процессе выполнения выбранной программы.

## Темп.

Вы можете изменить указанную температуру стирки. Максимально возможная температура стирки зависит от выбранной программы. → с. 7

## Скорость отжима

Вы можете изменить указанную скорость отжима. Максимально возможная скорость отжима – 1000 об/мин. Максимально возможная скорость отжима зависит от выбранной программы. Нельзя изменить установленную по умолчанию скорость отжима во время выполнения программы **Wash (Стирка)** . Можно также установить « - - - » → **Специальный символ**

## Время до окончания

До момента запуска программы можно задать время, по истечении которого программа должна быть завершена.

- Нажмите клавишу **Ready in (Время до окончания)** и удерживайте, пока на дисплее не появится требуемое количество часов. Время до окончания программы можно изменять с шагом в один час максимум до 24 часов.
- Нажмите клавишу **Start/Reload (Старт/Дозагрузка)** – время до окончания программы начинает отсчитываться в обратном направлении.

Вы можете прервать программу, чтобы открыть дверцу загрузочного люка, даже в том случае, если время до окончания программы ещё не истекло.

## Специальный символ - - -

- За исключением программ **Spin/Empty (Отжим/Слив)** и **Wash (Стирка)** . Нажмите клавишу **rpm (Скорость отжима)** для выбора скорости отжима белья. По окончании программы на дисплее появляется « - - - ». Выберите программу **Spin/Empty (Отжим/Слив)** или нажмите непосредственно клавишу **rpm (Скорость отжима)** для выбора скорости отжима белья.
- Если выбрана программа **Spin/Empty (Отжим/Слив)** , нажмите клавишу **rpm (Скорость отжима)** для установки " - - - ", в этом случае будет выполняться программа **Empty (Слив)**. Если " - - - " не установлено, будет выполняться программа **Spin (Отжим)**.
- По окончании программ **Empty (Слив)** и **Wash (Стирка)** на дисплее появляется «», что означает, процесс полностью завершён.

# Дополнительные функции

## Клавиши дополнительных функций

В дополнение к программе при необходимости

### Быстрая стирка

Уменьшите время стирки. Для вещей с лёгкой степенью загрязнения. Если выбрана данная функция, продолжительность выполнения программы и максимальная загрузка будут изменены.

### Дополнительное полоскание

Дополнительный цикл полоскания увеличивает продолжительность стирки. Для регионов с очень мягкой водой или для более качественного результата полоскания.

### Интенсивная

Увеличивает продолжительность стирки для лучшего отстирывания сильных загрязнений.

Дополнительные функции могут комбинироваться.

Если активизирована дополнительная функция, загораются индикаторные лампочки.

Выключение дополнительных функций: ещё раз нажмите клавишу. Индикаторная лампочка погаснет.

## Блокировка для защиты детей

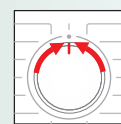
Программа не будет изменена случайными манипуляциями.

- Активизация блокировки для защиты детей: после запуска программы нажмите **Start/Reload (Старт/Дозагрузка)** и удерживайте в течение 5 секунд, пока на дисплее не появится символ . При случайном изменении программы символ начинает мигать.
- Деактивизация блокировки для защиты детей: нажмите **Start/Reload (Старт/Дозагрузка)** и удерживайте в течение 5 секунд, пока на дисплее не появится символ .
- В случае окончания программы или изменения настроек деактивизируйте блокировку для защиты детей.
- В случае изменения программы при активизированной блокировке для защиты детей символ начинает мигать, однако текущая программа продолжается.
- Если блокировка для защиты детей деактивизируется при положении программатора, отличном от того, при котором она была активизирована, текущая программа приостанавливается.

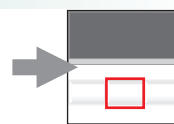


## Сигнал

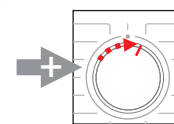
1. Включите режим настройки сигнала



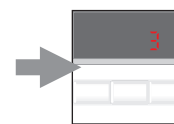
Установите на **Off (Выкл.)**



Нажмите клавишу **rpm (Скорость отжима)** и удерживайте её



Поверните программатор на 1 позицию вправо

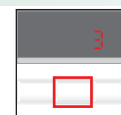
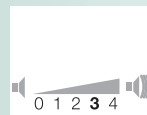


Отпустите клавишу и выберите число

2. Настройте громкость...

Звуковой сигнал при нажатии на неверную клавишу

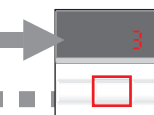
Информационные сигналы



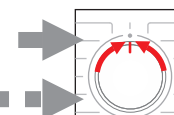
Настройте громкость\*



Поверните программатор на 1 позицию вправо



Настройте громкость\*



Установите на **Off (Выкл.)**

\*При необходимости повторно установите громкость.

## Режим ожидания

Если стиральная машина не будет включена в течение пяти минут после выбора программы или выключена в течение пяти минут после окончания программы, дисплей будет отключен в целях экономии электроэнергии.

– При необходимости нажмите любую клавишу, и вся информация снова появится на дисплее.

# Обзор программ

(См. также информацию на с. 5/6)

Программы	°C	Макс. за- грузка (кг)*	Вид белья	Ячейка*	Быстрая стирка*	Дополнительное полоскание**	Интенсивная*
Mix (Смешанное белье)	холодная - 40	3.0	Бельё из хлопка или бельё из тканей, не требующих особого ухода	● ○	✓	✓	✓
Cottons (Хлопок)	холодная - 90	6.0	Ноские текстильные изделия, не портящиеся от кипячения текстильные изделия из хлопка или льна	● ○	✓	✓	✓
+ Prewash (+ Предварительная стирка)	холодная - 90	6.0	Энергосэмакая программа для сильно загрязнённых носких текстильных изделий из хлопка или льна	● ○ ●	✓	✓	✓
Easy-care (Синтетика)	холодная - 60	2.6	Не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетических и смешанных тканей	● ○	✓	✓	✓
Delicate/Silk (Тонкое бельё/Шёлк)	холодная - 40	2.0	Для деликатного тонкого белья например, из шёлка, сатина, синтетики или смешанных тканей	● ○	✓	✓	✓
Wool (Шерсть)	холодная - 40	2.0	Стирка шерстяных или полушерстяных изделий, пригодных для ручной или машинной стирки, например, из кашемира, мохера или ангоры. Также подходит для изделий из шёлка, пригодных только для ручной стирки	● ○			
SuperQuick (Супер быстрая)	холодная - 40	3.5	Ноские текстильные изделия из хлопка или льна, короткая программа	● ○	✓		
Sportswear (Спортивная одежда)	холодная - 40	2.0	Изделия из микрофибры	●	✓		
Easy-care (Синтетика) +	холодная - 40	2.6	Тёмные текстильные изделия, не требующие особого ухода	● ○	✓		
Outdoor (Верхняя одежда)	холодная - 40	2.0	Специально для верхней одежды из хлопковых или синтетических тканей	●	✓		
Shirt/Blouses (Рубашки/Блузы)	холодная - 60	2.0	Не требующие глажки изделия из хлопка, льна, синтетических или смешанных тканей	● ○	✓		
Anti-allergy (Антиаллергенная)	холодная - 60	6.0	Ноские текстильные изделия из хлопка или льна	● ○	✓		
Wash (Стирка)	холодная - 60	3.5		● ○			
Rinse (Полоскание)							✓
Spin/Empty (Отжим/Слив)			Отдельные программы отжима или слива → с. 5 Специальный символ				

\* ● : обязательно; ○ : опционально

\*\* При выборе дополнительных функций продолжительность программы будет соответствующим образом изменена. Если дополнительная функция Speed Wash (Быстрая стирка) деактивизирована, параметр максимальной загрузки будет изменён.

Для получения более подробной информации, а также информации об ассортименте нашей продукции посетите наш веб-сайт: <http://www.bosch-home.com> или обратитесь в нашу сервисную службу

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str.34  
D-81739 Munich/Germany

WAX20260ME

9000990439  
05 14



## Указания по технике безопасности

- Прочитайте инструкции по установке и эксплуатации и все остальные документы, приложенные к стиральной машине, и следуйте их указаниям.
- Сохраните документацию для последующего использования.

### Опасность поражения электрическим током!

- При отсоединении вилки сетевого шнура от розетки никогда не тяните за сам шнур.
- Никогда не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Убедитесь, что вилка сетевого шнура подсоединена к розетке с надёжным заземлением.

### Опасно для жизни!

- По истечении срока службы прибора:
- Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
  - Отрежьте сетевой шнур и утилизируйте вместе с вилкой.
  - Сломайте замок дверцы загрузочного люка. Это необходимо, чтобы дети не могли закрыться внутри прибора и нанести вред своему здоровью и жизни.

### Опасность удушья!

- Храните упаковку, полиэтиленовую плёнку и прочие упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

### Опасность отравления!

- Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

### Опасность взрыва!

- Может быть вызвана моющими средствами, содержащими растворители, например, пятновыводитель. При загрузке в стиральную машину вещей, предварительно обработанных средством, содержащим лигроиновый растворитель, они могут стать причиной взрыва. Поэтому перед загрузкой в стиральную машину их следует тщательно прополоскать вручную.

### Опасность травмирования!

- Дверца загрузочного люка стиральной машины может быть очень горячей.
- Будьте внимательны при сливе горячего моющего средства.
- Не забирайтесь на стиральную машину.
- Не используйте открытую дверцу загрузочного люка в качестве опоры.
- Убедитесь в том, что во время работы стиральной машины крышка насоса плотно закрыта, избегайте протечек и не прикасайтесь к элементам насоса в процессе работы машины.



## Важная информация



### Подготовка/Защита белья и стиральной машины

- Вытряхните песок из карманов и складок/отворотов.
- Удалите металлические предметы (канцелярские скрепки и т.п.).
- Брюки, вязаные и трикотажные вещи, например, свитера, футболки или толстовки, необходимо вывернуть наизнанку.
- Тонкие ткани стирайте в мешке/сетке (чулки, гардины, бюстгалтеры на косточках).
- Застегните молнии и пуговицы на наволочках и чехлах.
- Снимите кольца с занавесок или поместите занавески в сетку или мешок.



### Бельё различной степени загрязнения

Лёгкая степень



Сильная степень загрязнения

Стирайте новое бельё отдельно.

Предварительная стирка не нужна.

При необходимости предварительно обработайте пятна. Выберите программу **+Prewash** (Предварительная стирка).

Загружайте меньше белья. Выберите программу **+Prewash** (Предварительная стирка).



### Перед первой стиркой

Не загружайте бельё в стиральную машину. Откройте водопроводный кран, залейте прим. 1 литр воды и добавьте ½ мерной ёмкости моющего средства в ячейку II. Установите программу **Easy care** (Синтетика) 40 °C и нажмите **Start/Reload** (Старт/Дозагрузка).

После выполнения программы установите программатор в положение **Off** (Выкл.).

## Уход и очистка



- Опасность поражения электрическим током! Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Опасность взрыва! Не используйте растворители.



### Очистка корпуса и панели управления

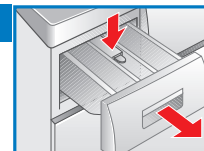
- Протирайте мягкой и влажной тканью.
- Не используйте абразивные моющие средства.
- Немедленно удалите остатки моющего или чистящего средства.
- Запрещается промывать прибор направленной струёй воды.



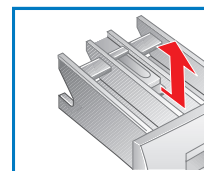
### Очистите кювету для моющих средств...

... при наличии в ней остатков моющего средства или кондиционера.

1. Выдвиньте кювету, прижмите вставку и полностью извлеките кювету.



2. Извлеките вставку: для этого нажмите на неё пальцем снизу вверх.



3. Очистите кювету и вставку водой и щёткой.
4. Установите вставку на место и зафиксируйте.
5. Установите кювету для моющих средств.



Оставьте кювету для моющих средств выдвинутой, чтобы остатки воды могли испариться.



### Барабан

Оставьте дверцу загрузочного люка открытой, чтобы просушить барабан.

При появлении пятен ржавчины используйте чистящее средство без хлора; не используйте для очистки металлическую губку.



### Удаление накипи

В машине не должно быть белья!

При правильной дозировке моющего средства в удалении накипи не будет необходимости. Тем не менее, соблюдайте инструкции изготовителя средства для удаления накипи.



### Защита от замерзания

В случае, если стиральная машина установлена в помещении с низкой температурой воздуха, всю оставшуюся в насосе и подающем шланге воду необходимо сливать после каждого использования стиральной машины.

- Слив воды из насоса → с. 10 Откачивающий насос
- Слив воды из подающего шланга:

1. Закройте водопроводный кран.
2. Выверните шланг из водопроводного крана, а также из задней стенки прибора, и слейте воду, оставшуюся в подающем шланге.
3. Перед следующей стиркой снова вверните шланг и проверьте герметичность соединения.

# Уход и очистка

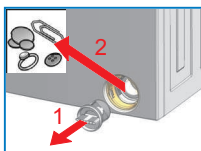
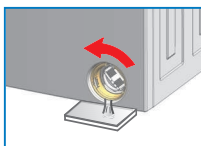
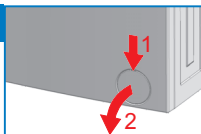


- Опасность ошпаривания! Подождите, пока моющее средство остынет.
- Закройте водопроводный кран.

## Откачивающий насос

- Установите программатор в положение **Off (Выкл.)**, отсоедините вилку от розетки.

1. Откройте и снимите крышку отсека для сервисного обслуживания.
2. Осторожно отверните крышку насоса, но не снимайте её.
3. Дайте воде стечь в подходящую ёмкость (остатки соберите половой тряпкой). Повторяйте процедуру, пока в насосе совсем не останется воды.
4. Снимите крышку насоса. Удалите посторонние предметы и ворс из насоса.
5. Очистите внутренние поверхности, резьбу крышки и шланги насоса (крыльчатка откачивающего насоса должна свободно вращаться).
6. Установите крышку насоса на место и тщательно затяните.
7. Установите крышку отсека для сервисного обслуживания и закройте.



Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке: залейте 1 литр воды в ячейку **II** и запустите программу **Spin/Empty (Отжим/Слив)**.

## Фильтр в подающем шланге

**Сбросьте давление воды в шланге подачи воды:**

1. Закройте водопроводный кран.
2. Выберите любую программу (кроме **Spin/Empty (Отжим/Слив)**).
3. Нажмите **Start/Reload** (Старт/Дозагрузка). Запустите программу примерно на 40 секунд.
4. Установите программатор в положение **Off (Выкл.)**. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.

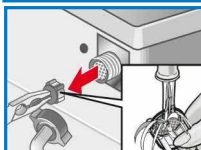
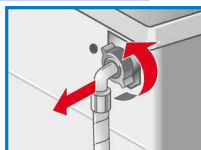
**Очистка фильтра:**

1. Отсоедините шланг от крана. Прочистите фильтр небольшой щёткой.

или

Отсоедините шланг от задней стенки прибора. Плоскогубцами извлеките фильтр и очистите его.

2. Снова подсоедините шланг и проверьте герметичность соединения.



# Нормы расхода

Программа	Дополнительная функция	Загрузка	Потребление электроэнергии*	Вода**	Продолжительность программы**
Cottons (Хлопок) 40 °C	Быстрая стирка	3,5 кг	0,53 кВт*ч	36 л	0:55 ч
Anti-allergy (Антиаллергенная) 60 °C*	Интенсивная	6,0 кг	0,60 кВт*ч	45 л	4:21 ч
Easy care (Синтетика) 40 °C	Быстрая стирка	2,6 кг	0,39 кВт*ч	45 л	0:51 ч
Mix (Смешанное бельё) 40 °C	Быстрая стирка	3,0 кг	0,43 кВт*ч	32 л	0:42 ч
Delicate/Silk (Тонкое бельё/Шёлк) 30 °C	Быстрая стирка	2,0 кг	0,27 кВт*ч	35 л	0:38 ч
Wool (Шерсть) 30 °C	-	2,0 кг	0,22 кВт*ч	35 л	0:43 ч

\* Настройка программы для проверки и маркировка об уровне потребления энергии согласно стандарту Великобритании.

\*\* Фактические значения могут отличаться от указанных в зависимости от давления воды, жёсткости воды, температуры подаваемой воды, температуры окружающей среды, типа, количества и степени загрязнённости белья, используемого моющего средства, перепадов напряжения в электрической сети и выбранных дополнительных функций.

# Индикации неисправностей

**E:17**

- Водопроводный кран открыт?
- Подающий шланг перекручен или сдавлен?
- Засорился фильтр? Очистка фильтра → с. 10
- Давление воды слишком низкое?

**E:18**

- Насос засорился, очистка насоса → с. 10
- Сливной шланг засорился?

**Другие индикации**

Выключите прибор, подождите 5 секунд и снова включите его. В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.

## Сервисное обслуживание

Перед тем как вызвать специалиста сервисной службы, проверьте, не можете ли вы устранить неисправность самостоятельно

→ с. 13 *Что делать, если...*

Вызов специалиста для консультации даже во время гарантийного периода является платным.

Контактные данные сервисных служб всех стран можно найти в прилагаемом списке сервисных центров.

При вызове специалиста сервисной службы, пожалуйста, укажите свой полный адрес, номер телефона, описание неисправности, дату покупки, номер изделия (номер E) и заводской номер (FD). Это позволит вам избежать ненужных вызовов и связанных с этим дополнительных расходов.

E-Nr \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Номер изделия      Заводской номер

*Эти номера содержатся на заводской табличке, находящейся на раме открытой дверцы загрузочного люка, а также на задней стенке прибора.*

**Вы можете рассчитывать на профессиональный опыт производителя данной продукции.**

Пожалуйста, обращайтесь к нам за помощью.

Только в этом случае мы можем гарантировать, что ремонт будет выполнен квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных частей для вашей стиральной машины.

## Технические характеристики



a = 600 мм

b = 560 мм

c = 850 мм

Масса нетто 64 кг

## Что делать, если...

- Вода вытекает.
  - Проверьте правильность подсоединения сливного шланга.
  - Подтяните резьбовое соединение шланга подачи воды.
- Вода не поступает. Моющее средство не поступает.
  - Клавиша **Start/Reload** (**Старт/Дозагрузка**) не нажата?
  - Проверьте, открыт ли водопроводный кран?
  - Засорился фильтр? Очистка фильтра → с. 10.
  - Подающий шланг перекручен или сдавлен?
- Дверца загрузочного люка не открывается.
  - Включена функция безопасности. Программа остановлена?
  - В барабане есть вода? Выберите программу **Spin/Empty (Отжим/Слив)**.
- Программа не запускается.
  - Клавиша **Start/Reload** (**Старт/Дозагрузка**) не нажата или установлено время до окончания?
  - Символ мигает, дверца загрузочного люка закрыта неплотно.
- Моющее средство не сливается.
  - Очистите откачивающий насос → с. 10.
  - Очистите сливной шланг.
- Не включается дополнительная функция для выбранной программы.
  - Выбор дополнительной функции возможен? → с. 7, Обзор программ.
- В барабане не видно воды.
  - Это не является неисправностью — уровень воды находится ниже зоны видимости.
- Цикл отжима запускается несколько раз.
  - Это не является неисправностью — система контроля дисбаланса равномерно распределяет бельё.
- Моющее средство не смылось из ячейки I.
  - Программа **+Prewash** (**+Предварительная стирка**) не выбрана?
- Моющее средство осталось в кювете для моющих средств.
  - Если моющее средство намочило или превратилось в комки, очистите кювету для моющих средств → с. 9.
  - Используйте дозатор для жидких моющих средств.
- Из кюветы для моющих средств выступает пена. Символ мигает.
  - Превышен объём моющего средства? Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с 0,5 литрами воды и залейте в ячейку II кюветы.
  - Уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки.
- Сильные шумы, вибрация и «перемещение» машины во время цикла отжима.
  - Зафиксированы ли ножки прибора? Закрепление ножек прибора → *Инструкция по установке*.
  - Транспортные крепления удалены? Удаление транспортных креплений → *Инструкция по установке*.
- Во время работы стиральной машины дисплей/индикаторные лампочки не горят.
  - Нарушена подача питания?
  - Сработал предохранитель? Замените предохранитель/размыкатель.
  - В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.
- Программа выполняется дольше, чем обычно.
  - Это не является неисправностью — многократно распределяя бельё внутри барабана, система контроля компенсирует дисбаланс.
  - Это не является неисправностью — активна система контроля пенообразования.
- Остатки моющего средства на белье.
  - Некоторые моющие средства, не содержащие фосфатов, выделяют нерастворимый в воде осадок.
  - Выберите программу **Rinse** (**Полоскание**) или очистите бельё щёткой после стирки.
- Неудовлетворительные результаты стирки.
  - Загрязнение белья сильнее ожидавшегося? Выберите подходящую программу стирки.
  - Недостаточное количество моющего средства?
- Если вы не можете самостоятельно устранить причину неисправности или машина требует ремонта:
  - Установите программатор в положение **Off (Выкл.)** и выньте вилку из розетки.
  - Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы.



Стиральная машина

WAX20260ME



**BOSCH**

ru Инструкция по эксплуатации